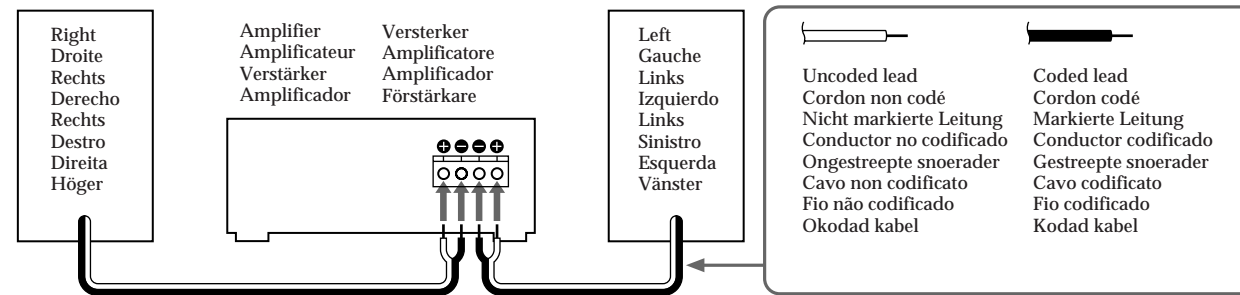


SONY Speaker System SS-XB3A

3-859-645-11

Connection Connexion Anschluß Conexión Aansluitingen Collegamento Ligação Anslutningarna



Instructions

Precautions

- Avoid driving the speaker system continuously with a wattage exceeding the power handling capacity (Maximum input power, 100 W) of this speaker system.
- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- If the + - connection is incorrect, the bass tones seem to be missing and the position of the instruments becomes obscure.

Specifications

Speaker system
2-way-speaker system
Speaker units
Woofers: 16 cm, cone type
Tweeter: 6.5 cm, cone type
Enclosure type
Bass reflex
Rated impedance
6 ohms
Power handling capacity
Maximum input power 100 W
Sensitivity
88 dB (1 W, 1 m)
Effective frequency range
55 - 20,000 Hz
Dimensions
Approx. 235 × 425 × 242 mm (w/h/d)
Mass
Approx. 4.2 kg per speaker, net
Approx. 9.3 kg in shipping carton
Design and specifications are subject to change without notice.

Mode d'emploi

Précautions

- Eviter de faire fonctionner les enceintes de manière continue avec une puissance qui excède la capacité admissible de ce système (Puissance d'entrée maximale, 100 W).
- Avant de procéder au raccordement, mettre l'amplificateur hors tension pour éviter d'endommager les enceintes.
- Si le raccordement +/- est incorrect, les tonalités basses sembleront absentes et la position des instruments sera confuse.

Spécifications

Système d'enceintes
Système à 2 voies
Unités des haut-parleurs
Haut-parleur des basses:
type conique, 16 cm
Haut-parleur des aigus:
type conique, 6,5 cm
Type de coffret
Bass reflex
Impédance nominale
6 ohms
Puissance admissible
Puissance d'entrée maximale
100 W
Sensibilité
88 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquence efficace
de 55 à 20.000 Hz
Dimensions
Env. 235 × 425 × 242 mm (l/h/p)
Poids
Env. 4,2 kg par enceinte, net
Env. 9,3 kg en carton
d'emballage
La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

Anleitung

Zur Beachtung

- Steuern Sie das Lautsprechersystem nicht mit zu hoher Leistung (Belastbarkeit dieses Systems: 100 W) an.
- Schalten Sie vor dem Anschluß den Verstärker aus, um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden.
- Beim falschen +/- Anschluß scheinen die Bässe zu fehlen, und die Position der Instrumente ist unklar.

Technische Daten

System
2 Wege
Bestückung
Tieftöner: 16 cm, Konus-Typ
Hochtöner: 6,5 cm, Konus-Typ
Gehäusotyp
Baßreflex
Nennimpedanz
6 Ohm
Belastbarkeit
Max. 100 W
Empfindlichkeit
88 dB (1 W, 1m)
Effektiver Übertragungsbereich
55 - 20.000 Hz
Abmessungen
ca. 235 × 425 × 242 mm (B/H/T)
Gewicht
ca. 4,2 kg netto pro Lautsprecher
ca. 9,3 kg im Versandkarton
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Instrucciones

Precauciones

- Evite excitar continuamente el sistema de altavoces con un vataje que exceda la potencia admisible del mismo (Potencia de entrada máxima, 100 W).
- Antes de realizar la conexión, desconecte el amplificador para evitar daños al sistema de altavoces.
- Si conecta incorrectamente +/ - , los tonos bajos parecerán perderse y la posición de los instrumentos se volverá oscura.

Especificaciones

Sistema de altavoces
2 vías
Unidades altavoces
Graves: 16 cm, tipo cónico
Agudos: 6,5 cm, tipo cónico
Tipo de caja acústica
Reflector de bajos
Impedancia nominal
6 ohmios
Potencia admisible
Potencia de entrada máxima
100 W
Sensibilidad
88 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias eficaz
55 - 20.000 Hz
Dimensiones
Aprox. 235 × 425 × 242 mm (an/al/prf)
Peso
Aprox. 4,2 kg por Aprox. 9,3 kg en la caja de envío
Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Gebruiksaanwijzing

Voorzorgsmaatregelen

- De belastbaarheid (Maximaal ingangsvormogen) van deze luidsprekers bedraagt 100 Watt. Let erop dat u de luidsprekers niet gedurende langere tijd met een te hoog vermogen belast.
- Schakel de versterker uit alvorens de luidsprekers aan te sluiten. Dit om beschadiging van de luidsprekers te voorkomen.
- Als bij het aansluiten de + en - polen verwisseld worden, zal bij weergave de positie van de muziekinstrumenten onduidelijk zijn, terwijl de lage tonen vrijwel geheel ontbreken.

Specificaties

Luidsprekersysteem
2-wegsysteem
Luidsprekers
Lage tonen: 16 cm, konus-type
Hoge tonen: 6,5 cm, konus-type
Type luidsprekerbox
Basreflex-kast
Nominale impedantie
6 Ohm
Belastbaarheid
Maximaal ingangsvormogen
100 Watt
Gevoeligheid
88 dB (1 W, 1 m)
Effektief frekwentieberek
55 - 20.000 Hz
Afmetingen
Ca. 235 × 425 × 242 mm (b/h/d)
Gewicht
Ca. 4,2 kg netto per stuk
Ca. 9,3 per paar in verpakking
Wijzigingen in ontwerp en specificaties voorbehouden.

Istruzioni

Precauzioni

- Evitate di usare gli altoparlanti in continuazione con un wattaggio superiore alla capacità di potenza del sistema (Potenza di ingresso massima, 100W).
- Prima di eseguire i collegamenti, spegnete l'amplificatore per evitare di danneggiare gli altoparlanti con improvvisi scoppi di suono.
- Se il collegamento + - è scorretto, i bassi sembreranno assenti e la posizione strumentale sarà confusa.

Caratteristiche tecniche

Sistema altoparlanti
Sistema altoparlanti a 2 vie
Casse altoparlanti
Woofers: 16 cm, tipo a cono
Tweeter: 6,5 cm, tipo a cono
Tipo di protezione
Riflessione bassi
Impedenza nominale
6 ohm
Capacità di potenza
Potenza di ingresso massima
100 W
Sensibilità
88 dB (1 W, 1 m)
Gamma di frequenza effettiva
da 55 a 20.000 Hz
Dimensioni
Circa 235 × 425 × 242 mm (l/a/p)
Peso
Circa 4,2 kg per altoparlante, netto
Circa 9,3 kg imballato
Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

Instruções

Precauções

- Evite acionar o sistema de altifalantes com a watagem excedendo a potência admissível do mesmo (Potência máxima de entrada, 100 W).
- Antes de efectuar as ligações, desligue o amplificador para evitar danos ao sistema de altifalantes.
- Se a ligação +/- estiver incorrecta, os sons graves parecer-se-ão ausentes e a posição dos instrumentos será obscura.

Especificações

Sistema de altifalantes
2 vias
Altifalantes
Woofers: 16 cm, tipo cónico
Tweeter: 6,5 cm, tipo cónico
Tipo de invólucro
Reflexão de graves
Impedância nominal
6 ohm
Potência admissível
Potência máxima de entrada
100 W
Sensibilidade
88 dB (1 W, 1 m)
Gama de frequência eficaz
55 - 20.000 Hz
Dimensões
Aprox. 235 × 425 × 242 mm (l/a/p)
Peso
Aprox. 4,2 Kg por altifalante, líquido
Aprox. 9,3 kg na embalagem
Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Bruksanvisning

Att observera

- Driv inte högtalarna i längre stunder åt gången med en wattförbrukning som överstiger högtalarnas effekthanteringsförmåga (Maximal ineffekt på 100 watt).
- Allra första steget före anslutningar: slå av strömmen till förstärkaren för att skydda högtalarna mot skador.
- När anslutningarna till plus + och minuspolerna - kastas om resulterar det i basförlust och felaktig placering av de instrumentala tonerna i musiken.

Tekniska data

Högtalartyp
2-vägs högtalare
Högtalarelement
Lågbaselement: 16 cm i diam., med koner
Diskantelement: 6,5 cm i diam., med koner
Högtalarlåda
Basreflexlåda
Märkimpedans
6 ohm
Effekthanteringskapacitet
Maximal ineffekt på 100 watt
Känslighet
88 dB (1 W, 1 m)
Effektivt frekvensomfång
Från 55 till 20.000 Hz
Dimensioner
Ca. 235 × 425 × 242 mm (b/h/d)
Vikt
Ca. 4,2 kg per högtalare, nettovikt
Ca. 9,3 kg i leveranskartong
Rätt till ändringar förbehålles.

